

# Roger™ Touchscreen Mic ●

Betjeningsvejledning



# 1 Indhold

2	Velkommen	7
3	Ved første øjekast	8
4	Trykfølsom skærm	9
4.1	Startskærm	9
5	Hurtig oversigt	10
6	Knapper/ikoner	11
6.1	Funktionsikoner	11
6.2	Status for funktionsikoner	14
6.3	Navigationsikoner	14
6.4	Statuslinjeikoner	14
7	Indikatorlys	16
8	Accelerometer	17
9	Halssnor	18
10	Standardtilbehør	19
10.1	Oplader	19
10.2	Halssnor	20
10.3	Etui	20
10.4	Audiokabel	20
10.5	Optagekabel	20
11	Ekstraudstyr	21
11.1	Ladestation	21
11.2	Roger WallPilot	22

11.3	Bæretaske	22
11.4	Bæltklemme og bøjlemikrofon	22
11.5	Beskyttelsesetui	23
11.6	Skærmbeskytter	23
11.7	UK/AU adapter	23
12	Grundlæggende funktioner	24
12.1	Tænd mikrofonen	24
12.2	Sluk mikrofonen	24
12.3	Vågne op/Dvale	24
12.4	Mute mikrofon/Aktiver mikrofon	25
13	Funktioner	26
13.1	Tilslut	26
13.2	Kontrol	27
13.3	Afbryd	28
13.4	Liste over enheder	28
13.5	SoundField	30
13.6	RogerDirect	30
14	Avancerede netværksmuligheder for Roger	
	Touchscreen Mic	33
14.1	Netværk	33
14.2	SubNet	33
14.3	JoinNet	34

14.4	NewNet	35
15	Mikrofonindstillinger	36
15.1	Automatisk indstilling – Hvordan virker det?	36
15.2	Gruppetilstand	37
15.3	Forelæsertilstand	38
15.4	Interviewtilstand	39
16	Indstillinger	40
16.1	Generelle indstillinger	40
16.1.1	Sprog	40
16.1.2	Navn	40
16.1.3	Mute knap	41
16.1.4	Power	41
16.1.5	Rekonfiguration	42
16.1.6	Om	42
16.1.7	Juridiske bemærkninger	43
16.2	Skærmindstillinger	44
16.2.1	Lysstyrke	44
16.2.2	Pauseskærm	44
16.2.3	Hurtig menu	45
16.3	Avancerede indstillinger	47
16.3.1	Indstillinger for Roger modtager	47
16.3.1.1	Navn	47

16.3.1.2	EasyGain niveau	48
16.3.1.3	CI profil	48
16.3.1.4	Standardindstillinger	49
16.3.2	Netværksindstilling	49
16.3.2.1	Netværksindstilling - Mixing	49
16.3.2.2	Netværksindstilling - Primær taler	51
16.3.2.3	Netværksindstilling - Ligeværdige talere	51
16.3.2.4	Forstå mikrofonernes "roller" i netværket	51
16.3.3	Se netværk	52
16.3.4	Audioindstillinger	53
16.3.4.1	Input	53
16.3.4.2	Output (tablet/computer)	53
16.3.5	Verifikationsmode	55
16.3.6	Roger Pass-around	55
16.3.6.1	Lydstyrkeknap	59
16.3.6.2	Automute	60
16.3.6.3	Mute knap	60
16.3.6.4	Tryk-og-tal (PTT)	61
16.3.7	DigiMaster audio IN	62
16.3.8	Interviewtilstand	62
16.3.9	Tilslutningsindstillinger	63
16.3.9.1	Tilslut	63

16.3.9.2	Gruppetilslut	64
17	Nulstilling af mikrofon	65
18	Tekniske data	66
18.1	Trådløs Roger teknologistandard	66
18.2	Driftsrækkevidde	66
18.3	Netværkskompatibilitet	67
19	Ofte stillede spørgsmål (FAQ)	68
20	Fejlfinding	70
21	Service og garanti	74
22	Information om overensstemmelse	76
23	Information og beskrivelse af symboler	78
24	Vigtige sikkerhedsoplysninger	81
24.1	Fareadvarsler	81
24.2	Oplysninger om produktsikkerhed	83
24.3	Andre vigtige oplysninger	86

## 2 Velkommen

Tillykke med din nye Roger Touchscreen Mic fra Phonak. Roger Touchscreen Mic er et førsteklasses schweizisk produkt, som er udviklet af Phonak, en af verdens førende producenter af høreapparater.

Du bedes læse denne betjeningsvejledning grundigt igennem for at få glæde af alle mulighederne, som Roger Touchscreen Mic tilbyder.

Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte din høreapparatspecialist eller dit lokale Phonak-supportcenter.

For hurtigere læsning refereres der ofte til Roger Touchscreen Mic i dette dokument som "mikrofon".

Phonak – life is on  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

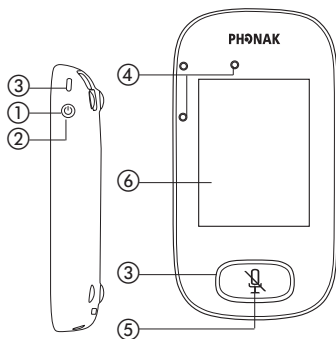
Denne betjeningsvejledning gælder for:

**Roger Touchscreen Mic 3**

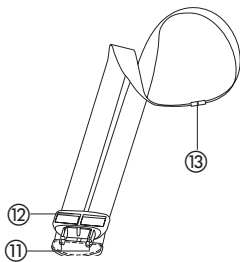
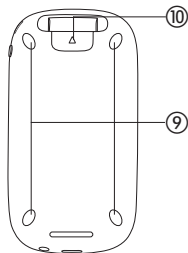
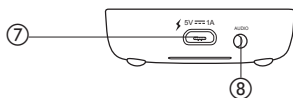
CE mærkning: 2024



### 3 Ved første øjekast



- ① Tænd/sluk
- ② Vågn op/dvale
- ③ Indikatorlampe
- ④ Mikrofoner
- ⑤ Mute mikrofon
- ⑥ Trykfølsom skærm
- ⑦ Mikro-USB
- ⑧ 3.5 mm stik
- ⑨ Fødder
- ⑩ Forelæsertilstand:  
Knap til på-/afklipsning
- ⑪ Remklemme
- ⑫ Justering af remmens  
længde
- ⑬ Sikkerhedsanordning

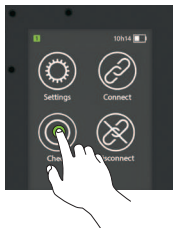




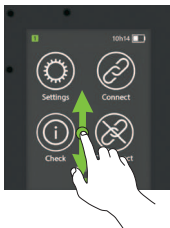
## 4 Trykfølsom skærm

Der kræves kun to bevægelser på den trykfølsomme skærm for at bruge mikrofonen: tryk og swipe.

### Tryk



### Swipe



### 4.1 Startskærm

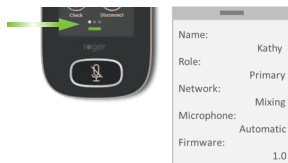
Dette skærbillede indeholder fire ikoner og har den hvide status-prik i venstre position.



## 5 Hurtig oversigt

Denne funktion bruges til at få et hurtigt overblik over mikrofonens status.

**Sådan anvendes den:**  
Swipe opad nede fra bunden af startskærmen.







Navn	Angiv et navn, så mikrofonen let kan identificeres
Rolle	Viser mikrofonens status i netværket: Selvstændig, primær eller sekundær
Netværk	Viser aktuelle netværksindstilling (vælges via menuen <b>M ultiTalker Netværk</b> ): Mixing, Primær taler eller Ligeværdige talere
Mikrofon	Viser den aktuelle mikrofonindstilling (valgt via <b>Mik inds.</b> ikonet): <b>Automatisk</b> , <b>Gruppetilstand</b> , <b>Forelæsertilstand</b> eller <b>Interview</b>
Firmware	Viser mikrofonens aktuelle softwareversion





## 6 Knapper/ikoner





Mikrofonen er udstyret med to knapper. Disse styrer dens funktion for at mute mikrofonen og tænd/sluk.

Alle andre funktioner og indstillinger styres ved at trykke på ikonerne på den trykfølsomme skærm.

### 6.1 Funktionsikoner

	Ikon	Funktion
	 Indstillinger	Åbner mikrofonmenuen <b>Indstillinger</b> .
Startskærm	 Tilslut	Tilslutter Roger-enheder til samme netværk som mikrofonen.
	 Tjek	Kontrollerer trådløst om en anden enhed er tilsluttet eller om den fungerer korrekt.
	 Afbrudt	Afbryder en enhed fra mikrofonens netværk.

	Ikon	Funktion
Skærm 2		Viser Roger-enheder, der er sluttet til mikrofonen i et undervisningslokales netværk.
	Liste over enheder	
		Justerer lydstyrken for et Roger SoundField's DigiMaster højttaler.
	SoundField	
	Indeholder et ubegrænset antal Roger modtagere til høreapparater med RogerDirect.	
RogerDirect		
	Åbner menuen Mik inds.	
Mik inds.		

	Ikon	Funktion
Skærm 3	 SubNet	Opretter et midlertidigt undernetværk (anvendes til at tale med en/flere studerende uden at forstyrre de andre).
	 Netværk	Vender tilbage til mikrofonens netværk fra et SubNet.
	 JoinNet	Sluttes til en anden mikrofon eller modtagers eksisterende netværk.
	 NewNet	Annulerer mikrofonens netværk (inkl. SubNets).

## 6.2 Status for funktionsikoner



Deaktiveret



Trykket på



Valgt

## 6.3 Navigationsikoner

Disse ikoner er dem, du ser, når du navigerer mellem, og bekræfter, forskellige funktioner og indstillinger.

- Retur - ikon (vises øverst til venstre på skærmen)
  - Vender tilbage til forrige skærm.
- Home - ikon (vises øverst til venstre) - vender tilbage til den sidst viste startskærm.
- Tjekmærke for bekræftelse (vises øverst til højre)
  - bekræfter valget og vender tilbage til forrige skærm.

## 6.4 Statuslinjeikoner

Øverst på skærmen giver disse forskellige oplysninger om din mikrofon.

	Symboler	Betydning
Vises altid		Batteristatus / Opladning / Lavt batteri
		Resterende brugstid
		Mikrofonindstilling: Forelæsertilstand/ Gruppetilstand/Interview
Vises kun i brug		Netværksindstilling: Netværk/SubNet
		Audio: Input/output/boom
		USB-kabel tilsluttet
		Netværksrolle: Stand-alone/ Primær/Sekundær

## 7 Indikatorlys

Mikrofonens funktioner har to indikatorlamper: Én over **On/Off** knappen, en anden omkring den store **Mute** knap .



Tænd/sluk

Oplader

Fuldt opladet

Mute

Primær ikke tilgængelig



Tænd/sluk

Oplader

Fuldt opladet

Tændt

Oplad enhed





## 8 Accelerometer

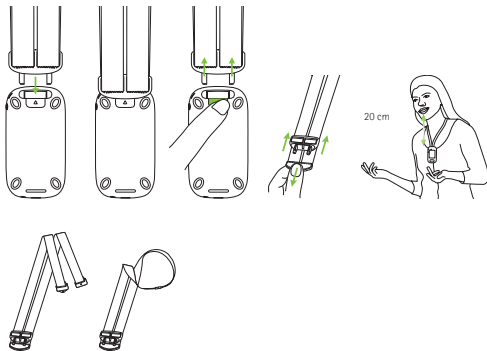
Denne interne komponent analyserer mikrofonens retning og tilpasser eller optimerer dens tre mikrofoner i overensstemmelse hermed.

## 9 Halssnor

Snoren bruges til at bære mikrofonen rundt om halsen.

- Afstand fra munden til øverste kant af mikrofonen skal være ca. 20 cm.
- Snoren har et sikkerhedsbrud til hurtig aftagning i nødsituation.

Sådan anvendes den:



## 10 Standardtilbehør

Følgende tilbehør er inkluderet i mikrofonæskan.

- Oplader
- Forelæsertilstand
- Etui
- Lydkabel
- Optagekabel

### 10.1 Oplader

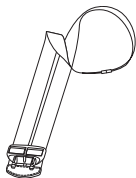
Mikrofonen indeholder et genopladeligt lithiumpolymerbatteri. Dette oplades ved at slutte mikrofonen til en stikkontakt ved brug af det medfølgende mikro USB-kabel og strømadapteren.

Når batteriet er fuldt opladet (konstant grønt lys vises), afbrydes strømforsyningen fra lysnettet og USB-kabel fra mikrofonen.



## 10.2 Halssnor

Snoren klipses på mikrofonen foroven.



## 10.3 Etui

Dette bruges til at beskytte mikrofonen mod ridser. Etuiet tåler kun håndvask.



## 10.4 Audiokabel

Anvendes til at tilslutte en ekstern lydenhed.



## 10.5 Optagekabel

Bruges til at registrere mikrofonens udgangssignal på en computer eller tablet.



# 11 Ekstraudstyr

Følgende ekstraudstyr er ikke inkluderet i æsken.

- Roger Charging Rack
- Roger WallPilot
- Bæretaske
- Bælteklemme
- Bøjlemikrofon
- Beskyttelsesetui
- Skærmbeskytter
- UK/AU adapter

## 11.1 Ladestation

Anvendes til at oplade op til fire Roger uddannelsesenheder.



## 11.2 Roger WallPilot

Slutter automatisk Roger modtagere og mikrofoner til et lokales Roger netværk. Vægmonteres.



## 11.3 Bæretaske

Opbevarer mikrofonen sikkert under transport.



## 11.4 Bælteklemme og bøjlemikrofon

Til brug når halsremmen ikke er tilgængelig. Når boommikrofonen er i brug, er automatisk mikrofonindstilling deaktiveret. For at få adgang til funktioner som f. eks. **gruppetilstand**, skal du fjerne boommikrofonens kabel fra Roger Touchscreen Mic.

- ⓘ Easyboom mikrofonen til Roger inspiro kan ikke bruges med Roger Touchscreen Mic.

### **11.5 Beskyttelsesetui**

Beskytter mikrofonen mod skader.

### **11.6 Skærmbeskytter**

Forhindrer, at skærmen bliver ridset. Skal muligvis udskiftes ved intensiv brug.

### **11.7 UK/AU adapter**

Adaptore til brug i forskellige lande til mikrofonens strømforsyning.

**Gå ind på [www.phonak.dk/roger](http://www.phonak.dk/roger) for at få flere oplysninger.**

## 12 Grundlæggende funktioner

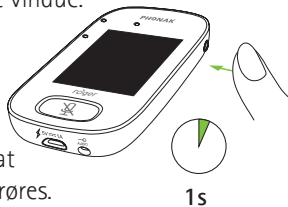
### 12.1 Tænd mikrofonen

Tryk på **On/Off** -knappen, og hold den nede, indtil indikatoren blinker grønt.



### 12.2 Sluk mikrofonen

Tryk på **On/Off** -knappen, og hold den nede, indtil pop-op-vinduet kommer frem. Følg instruktionerne i dette vindue.

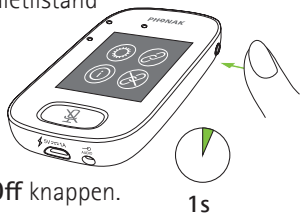


### 12.3 Vågne op/Dvale

Dvale sætter mikrofonens skærm i dvaletilstand for at spare på batteriet og forhindre, at der sker noget, hvis skærmen berøres.

Mikrofonen går automatisk i dvaletilstand (låser sig selv), hvis du ikke rører skærmen i et angivet tidsrum (dette tidsrum indstilles via **Indstillinger / Pauseskærm**).

For at sætte mikrofon i dvale eller vække den, trykkes på **On/Off** knappen.





## 12.4 Mute mikrofon/Aktiver mikrofon

### Mute mikrofon

- Tryk på knappen Mute
- Indikatorlyset blinker rødt, hvilket angiver, at enhedens lyd er slået fra, og ikonet for 'Mute mikrofon' vises kortvarigt på skærmen



### Aktiver mikrofon

- Tryk på knappen Mute igen for at slå mikrofonens lyd til.

# 13 Funktioner



## 13.1 Tilslut

Tilslutter Roger-enheder i nærheden, som f. eks. modtagere, mikrofoner og DigiMasters, til det samme netværk som Roger Touchscreen Mic'en er på.

Sådan anvendes den:

- Roger-enheden, der skal tilsluttes, skal være aktiveret, og inden for 10 cm afstand fra Roger Touchscreen Mic
- Tryk på Tilslut for at føje enheden til netværket (skærm 1)





## 13.2 Kontrol

Trådløs kontrol af data i en anden Roger enhed.

**Sådan anvendes den:**

- Roger enheden, der skal tilsluttes, skal være tændt, og inden for 10 cm afstand fra Roger Touchscreen Mic
- Tryk på **Kontrol** (skærm 1)

**Hvad bliver der vist?**

- Netværksstatus
- Navn
- Enhedstype
- Serienummer
- Hardwareversion
- Firmware-version
- Batteristatus (Roger-enhed tjekket)
- Samlet brugstid (når tændt)
- Forbindelsesstatus (statistikker efter 10 min.s brug)

Viste data kan variere efter enhedstypen.



### 13.3 Afbryd

Afbryder Roger enheder fra mikrofonens netværk.

Sådan anvendes den:

- Placer Roger enheden(tændt) inden for 10 cm fra mikrofonen
- Tryk på **Afbryd** (skærm 1)



### 13.4 Liste over enheder

Viser en liste over de Roger-enheder, som f. eks. Roger-modtagere, der er slået til og i det aktuelle undervisningslokales netværk.

Sådan anvendes den:

- Sørg for, at alle Roger-enheder er tændt
- Stryg over skærmen fra højre mod venstre for at finde ikonet for **Liste over enheder**

- Tryk på **Liste over enheder** (et snurrende "Søgersymbol" vises)
- Hold Roger-mikrofonen inden for 10 cm fra Roger-enhederne\*
- Roger-enhederne bliver vist på en liste (anførte enheder, der allerede er tilsluttet mikrofonen, har et **Tilslut ikon**)
- For at stoppe processen når som helst, skal du trykke på **Home**

Tiden, det tager at anføre alle enhederne på listen, kan variere.

\* Mikrofonen kan også registrere enheder placeret længere væk.



## 13.5 SoundField

Justerer lydstyrken for en tilsluttet Roger SoundField's DigiMaster højttaler. Ikonet vises i gråt, hvis ingen DigiMaster er sluttet til mikrofonen.

Sådan anvendes den:

- Kontroller, at Roger DigiMaster er tændt
- Stryg over skærmen fra højre mod venstre for at finde ikonet for SoundField
- Tryk på SoundField
- Juster lydstyrken ved brug af +/-
- Mute SoundField fra pilen under +/- (SoundField kører softwareversion 4.0 eller nyere)

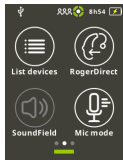


## 13.6 RogerDirect

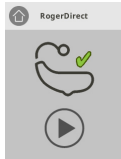
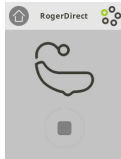
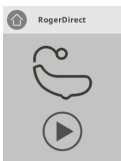
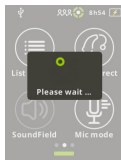
Indeholder et ubegrænset antal Roger modtagere til høreapparater med RogerDirect.

Sådan anvendes den:

- Stryg over skærmen fra højre mod venstre for at finde ikonet for RogerDirect



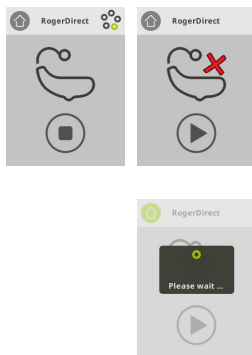
- Tryk på RogerDirect
- Pop-op vinduet "Vent venligst" vises. Bemærk, at indlæsningen kan tage nogle få sekunder
- Tænd et høreapparat, og placer det ved Roger Touchscreen Mic. Sørg for, at høreapparatet befinder sig inden for 10 cm fra Roger Touchscreen Mic
- Tryk på ikonet for afspil
- Vent, til du ser fluebenet på skærmen. Sluk derefter høreapparatet, og gentag processen for et andet høreapparat



- Processen kan afbrydes ved at trykke på ikonet for stop. Hvis opsætningen mislykkedes (vist med ikonet rødt kryds), skal du sikre, at høreapparatet er tændt og befinder sig inden for 10 cm fra Roger Touchscreen Mic og gentage processen

- Tryk på Startskærm (øverst til vestre), når du er klar

- Pop op-vinduet "Vent venligst" vises. Bemærk, at det kan tage nogle få sekunder at komme tilbage til startskærmen





# 14 Avancerede netværksmuligheder for Roger Touchscreen Mic

Roger teknologi muliggør følgende avancerede netværksfunktioner.



## 14.1 Netværk

Returnerer mikrofonen til det eksisterende lokales netværk.

Sådan anvendes den:

- **Netværk** er mikrofonens standardindstilling – dets ikon vælges automatisk (grøn cirkel)
- Der er normalt ingen grund til at trykke på ikonet **Netværk**, undtagen efter, at du har brugt et **Subnet** (se 14.2 SubNet)



## 14.2 SubNet

Brug denne funktion til at tale separat til en eller flere studerende, uden at forstyrre resten af den tilsluttede gruppe. Dette gøres ved at oprette et midlertidigt subnetværk.

Velegnet til: vejledning på tomandshånd, vejledning af lille gruppe, gentagelse/yderligere forklaring af vejledning.

Sådan anvendes den:

- Tryk på **SubNet**
- Tryk på **Tilslut** inden for 10 cm fra hver studerendes modtager
- Tal ind i mikrofonen som normalt

Sådan stoppes brugen af Subnet (retur til lokalets eksisterende netværk):

- Tryk på **Netværk**
- Enten: Den studerende passerer forbi foran Roger Wallpilot (ekstraudstyr)
- Eller: Tryk på **Tilslut** inden for 10 cm fra hver studerendes modtager



### 14.3 JoinNet

Brug denne funktion til at slutte til en anden mikrofon netværk uden at afbryde gruppen, via en hver mikrofon eller modtager i det pågældende netværk.

Velegnet til: Hjælpelærere, undervisningsassistenter.

Sådan anvendes den:

- Swipe over skærmen fra venstre mod højre for at finde ikonet for **JoinNet**

- Tryk på **JoinNet** inden for 10 cm fra Roger Touchscreen Mic, modtager eller WallPilot i det ønskede netværk



#### 14.4 NewNet

Sletter mikrofonens aktuelle netværk (herunder SubNets). Alle nødvendige enheder, f. eks. modtagere og ekstra mikrofoner, skal tilsluttes igen.

**Sådan anvendes den:**

- • Fej over skærmen fra venstre mod højre for at finde ikonet for **NewNet**
- Tryk på **NewNet**
- Tryk på Ja for at bekræfte

# 15 Mikrofonindstillinger

Roger Touchscreen Mic har fire mikrofonindstillinger, så den kan passe til enhver undervisningssituation:

- **Automatisk** (standard)
- **Gruppetilstand**
- **Interview**
- **Halssnor**

Bemærk, at den valgte mikrofonindstilling nulstilles til automatisk efter on/off. Valgt mikrofonindstilling gemmes, hvis Hurtig menu anvendes.



Sådan ændres mikrofonindstillingen:

- Fej over skærmen fra venstre mod højre for at finde ikonet for **Mik inds.**
- Tryk på **Mik inds.**
- Vælg den ønskede mikrofonindstilling

## 15.1 Automatisk indstilling – Hvordan virker det?

Mikrofonen vælger automatisk sin egen mikrofonindstilling:

Enten **Gruppetilstand**, **Retningstilstand** (hvis den er aktiveret) eller **Forelæsertilstand**. Dette automatiske valg er baseret på mikrofonens indbyggede accelerometer, som analyserer dens retning.

## 15.2 Gruppetilstand

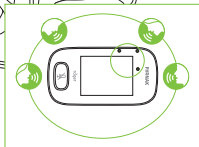
Brug denne funktion til at lytte i smågrupper bestående af to til fem studerende.

Sådan anvendes den:

- Placer Roger Touchscreen Mic midt på bordet
- Mikrofonen vil registrere de studerendes stemmer og automatisk rette de tre indbyggede mikrofoner mod den aktuelle taler
- Ikonet for **Gruppetilstand** er synligt i statuslinjen

ⓘ I **Gruppetilstand**-indstilling, bliver tilslutning til alle sekundære mikrofoner og DigiMasters midlertidigt suspenderet.

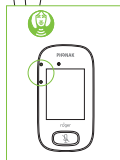
## Gruppetilstand



## 15.3 Forelæsertilstand

Denne indstilling bruges når mikrofonen bæres rundt om halsen. Ikonet for Forelæsertilstand er synligt i statuslinjen.

## Forelæsertilstand



## 15.4 Interviewtilstand

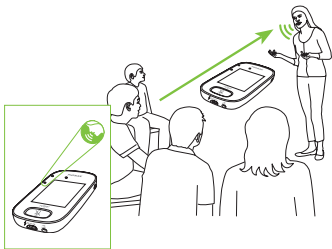
Nogle gange er personen, der er ansvarlig for brug af Roger Touchscreen Mic, den studerende selv. Den studerende kan for eksempel tage enheden med sig til forskellige klasser.

**Retningstilstand** giver en studerende mulighed for blot at pege mikrofonen i lærerens retning for at opfange dennes stemme (rækkevidde: 4 m).

- Ikonet for **Interview** er synligt i statuslinjen
- **Interview** er kun tilgængelig, når mikrofonen bruges som en selvstændig enhed

ⓘ **Interview** er som standard deaktiveret (vist i gråt i Mik inds.menuen). Tryk på **Indstillinger/Avanceret/Interview** for at aktivere det.

### Interview



# 16 Indstillinger



Denne menu bruges til at justere mikrofonens indstillinger. Nogle menupunkter vises i gråt, indtil de anvendes.

Sådan anvendes den:

- Tryk på **Indstillinger**
- Skift de ønskede indstillinger
- Når det er gjort, skal du trykke på **Return** (øverst til venstre)
- Tryk derefter på **Home** (øverst til venstre)

## 16.1 Generelle indstillinger

### 16.1.1 Sprog

Indstiller mikrofonens grænsefladesprog.

Sådan anvendes den:

- Vælg det ønskede sprog i menuen

### 16.1.2 Navn

Navn giver dig mulighed for at give din mikrofon et brugerdefineret navn for nemmere identifikation.

Sådan anvendes den:

- Swipe til, og tryk derefter på hvert ønskede bogstav.  
For at slette sidste bogstav/tal, skal du trykke på X (til højre)



### 16.1.3 Mute knap

Tilpasser følgende indstillinger for mute knap:

- Lysstyrke
- Mønster

#### Brightness (Lysstyrke)

Sådan anvendes den:

- For at øge lysstyrken trykkes på +
- For at sænke lysstyrken, trykkes på –

#### Mønster

Sådan anvendes den:

- Vælg mønster: Blinkende eller konstant

### 16.1.4 Power

Justerer mikrofonens strømforbrug (påvirker dens driftsområde) for at forlænge batteriets driftstid.

Sådan anvendes den:

- Vælg funktionen du vil indstille:
- **Standard** (standard) (100 mW, rækkevidde: 25 m)
- **Begrænset** (16 mW, rækkevidde: 12 m)

### 16.1.5 Rekonfiguration

Nulstiller Roger Touchscreen Mic'ens sprogindstillinger til de oprindelige fabriksindstillinger.

Sådan anvendes den:

- Vælg **Aktivere/Deaktivere** (standard)

Når den er aktiveret, bliver du bedt om at vælge mikrofonens sprog, næste gang den tændes. Når den er deaktiveret, bliver det aktuelt valgte sprog bibeholdt, når mikrofonen slukkes.

### 16.1.6 Om

Indeholder følgende oplysninger om din Roger Touchscreen Mic:

- Enhedstype
- Serienummer
- Firmware-version
- Hardwareversion
- Samlet brugstid

Sådan anvendes den:

- Vælg de ønskede mikrofonoplysninger

### 16.1.7 Juridiske bemærkninger

Forbehold for skrifttypelicens. Kun på engelsk.

## 16.2 Skærmindstillinger

### 16.2.1 Lysstyrke

Sådan anvendes den:

- For at øge lysstyrken trykkes på +
- For at sænke lysstyrken, trykkes på –

### 16.2.2 Pauseskærm

Sådan anvendes den:

- Vælg ønsket aktiveringstid

Standard aktiveringstid er 30 sekunder.

### 16.2.3 Hurtig menu

Låser de fleste ikoner (se nedenfor) for at undgå utilsigtet brug. Kræver en adgangskode for at blive aktiveret.

Alle ikoner vil være låst undtagen: **Tilslut, Kontrol, Afbryd, Indstillinger** (da disse fire ikoner er vigtige for den daglige brug af mikrofonen). Fysiske knapper bliver ikke låst.



Tilslut



Tjek



Afbrudt



Indstillinger

#### Sådan indstilles adgangskode:

- Vælg **Angiv kode**
- Angiv en firecifret adgangskode
- For at slette sidste tal, skal du trykke på X (til højre)
- Når du er færdig, skal du trykke på **Startskærm**

### Sådan ændres koden:

- Tryk på **Indstillinger**
- Indtast adgangskoden
- Vælg **Hurtig menu**
- Vælg **Ændr adgangskode**
- Indtast den nye kode

### Sådan deaktiveres Hurtig menu:

- Tryk på **Indstillinger**
- Indtast adgangskoden
- Vælg **Hurtig menu**
- Vælg **deaktiver Hurtig menu**

Hvis adgangskoden glemmes, skal enheden nulstilles (se 17 Nulstil mikrofonen).

## 16.3 Avancerede indstillinger

### 16.3.1 Indstillinger for Roger modtager

Brug denne funktion til at konfigurere følgende Roger-modtagerdata.

- **Navn** (for nem identifikation i netværk)
- **EasyGain** (justerer niveauet)
- **CI Profil** (kun Roger X)
- **Standardindstillinger**

Sådan anvendes den:

- Sørg for, at Roger modtageren befinder sig inden for 10 cm fra Roger Touchscreen Mic
- Vælg indstillinger for **Roger Receiver**
- Vælg de data, der skal konfigureres

#### 16.3.1.1 Navn

Sådan anvendes den:

- Vælg **Navn**
- Indtast brugernavn ved brug af rulletasten
- For at slette sidste bogstav/tal, skal du trykke på X (til højre)

### 16.3.1.2 EasyGain niveau

Hver + /- trin svarer til en ændring i forstærkning på 2 dB (op til maks. 8 dB højere/lavere end mellemste indstilling).

Sådan anvendes den:

- Vælg EasyGain niveau ved at trykke på + eller - for at justere forstærkningen af Roger modtageren med forbindelse til høreapparatet

### 16.3.1.3 CI profil

Sådan anvendes den:

- Vælg CI Profil ifølge nedenstående liste
- Automatisk (for alle CI modeller, der ikke er nævnt på listen nedenfor)
- Profil 2 (Opus 2)
- Profil 3 (Naída CI + ComPilot/Sonnet)
- Profil 4 (Harmony/Auria +8 dB EasyGain)
- Profil 5 (MicroLink CI S)
- Profil 9 (Nucleus 5, 6)
- Profilerne 1, 6, 7, 8 er aktuelt ikke anvendelige

Tryk på spørgsmålstegnet (øverst til højre) for at få vist CI Profil-/modelliste.



Gå ind på [www.phonakpro.com](http://www.phonakpro.com) (FAQ afsnittet) for at se CI profilerne for de seneste CI'er på markedet.

#### 16.3.1.4 Standardindstillinger

Nulstiller Roger-modtageren til standardindstillingerne.

Sådan anvendes den:

- Vælg Standardindstillinger

#### 16.3.2 Netværksindstilling

Der findes forskellige indstillinger for at flere mikrofonbrugerne kan tale med modtagere i samme netværk:

- Mixing (standard)
- Primær taler
- Equal Talker (Ligeværdige talere)

Sådan anvendes den:

- Vælg din foretrukne indstilling for netværk

##### 16.3.2.1 Netværksindstilling – Mixing

Designet til situationer med hjælpelærer, hvor f. eks. to lærere underviser sammen. Begge mikrofoner er i stand til at opfange lærernes stemme og transmittere dem samtidigt.



- i Hvis en Roger Pass-around også bruges i klassen, gælder **Mixing** også for denne enhed. Hvis der anvendes flere Roger Pass-arounds, bliver den første enhed, der registrerer et stemmesignal, aktiveret efter "først til mølle" princippet.

## Mixing med Roger Multimedia Hub

Når en Roger Multimedia Hub og Roger Touchscreen Mic er tilsluttet et netværk, blandes lyden fra begge enheder.



### 16.3.2.2 Netværksindstilling – Primær taler

Førsteprioritet gives til den person, der bærer den "Primære" Roger mikrofon, når der tales (se også 16.3.2.4 Forstå mikrofonernes "roller" i netværket).

### 16.3.2.3 Netværksindstilling – Ligeværdige talere

I tilfælde af to eller flere Roger-mikrofonbrugere, får den person, der taler først, taleretten (princippet "Den der kommer først til mølle").

### 16.3.2.4 Forstå mikrofonernes "roller" i netværket

Flere mikrofoner kan være tilsluttet det samme netværk. Hver mikrofon spiller en af tre forskellige roller: Selvstændig, primær eller sekundær.

#### Selvstændig rolle

En mikrofon spiller den selvstændige rolle, når den er den eneste Roger-mikrofon i netværket. I dette tilfælde kan alle dens mikrofonindstillinger bruges (faktisk er Retningstilstand kun tilgængelig i den selvstændige rolle).

## Primær rolle / sekundær rolle

Når der er mere end én mikrofon i et netværk, spiller én af enhederne den primære rolle (det er den enhed, der bruges til at administrere netværket), mens de andre spiller sekundære roller.

Det er nemt at identificere, om en mikrofon er primær eller sekundær: Hvis den er primær, vises tallet 1 over en grøn baggrund til venstre på dens statuslinje. Hvis den er sekundær, vises tallet 2 på en hvid baggrund.

### 16.3.3 Se netværk

Viser, hvilke mikrofoner (MultiTalkers) eller højttalere (DigiMasters), der i øjeblikket er sluttet til Roger Touchscreen Mic'en i netværket. Disse enheder skal være tændt for at blive vist på listen.

Sådan anvendes den:

- Vælg **Se MultiTalkers** (Roger mikrofoner og Roger media sendere) eller **Se DigiMasters** (Roger DigiMasters)

### 16.3.4 Audioindstillinger

Roger Touchscreen Mic tilbyder følgende muligheder for audiotilslutning.

- Input
- Output (Tablet)
- Output (Computer)

#### 16.3.4.1 Input

Giver Roger Touchscreen Mic mulighed for at udsende lyden fra enhver multimedieenhed til dets netværk.

Sådan anvendes den:

- Sæt den ene ende af medfølgende 3,5 mm kabel i multimedie enhedens audio out stik (dvs. hovedtelefonens)
- Sæt den anden ende i Roger Touchscreen Mic'ens 3,5 mm (audio) stik
- Vælg Input

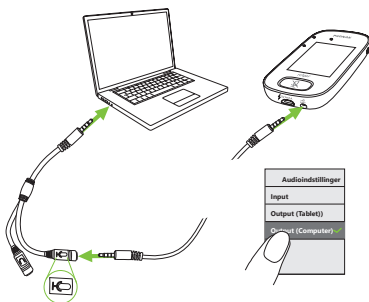
#### 16.3.4.2 Output (tablet/computer)

Sender talerens stemme fra Roger Touchscreen Mic til en computer eller tablet til optagelse.

## Sådan anvendes den:

- Sæt den ene ende af medfølgende 3,5 mm kabel i optagelseskablets mikrofonstik
- Sæt den anden af det 3,5 mm kabel i Roger Touchscreen Mic'ens 3,5 mm (audio) stik
- Hvis tablet/computer har separat mikrofonindgang: Sæt den anden ende af optagelseskablet i dette mikrofonstik
- Hvis tablet/computer har hovedtelefonindgang (ingen separat mikrofonindgang): Sæt den anden ende af optagelseskablet i dette hovedtelefonstik
- Vælg **Output (Tablet)**

Den eneste forskel mellem indstillingerne **Output (tablet)** og **Output (computer)** er udgangsniveauet af Roger Touchscreen Mic'ens lydtilslutning.



### 16.3.5 Verifikationsmode

Bruges af professionelle til at kontrollere, at en enhed er i henhold til Roger POP (Phonak Offset Protocol). Når **Verifikationsmode** er aktiveret, vises et orange banner under statuslinjen.

Sådan anvendes den:

- Vælg **Aktivere/Deaktivere** (standard)

**Verifikationsmode** deaktiveres automatisk, når mikrofonen bliver genstartet (slukket og tændt igen).

### 16.3.6 Roger Pass-around

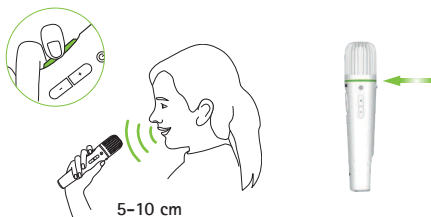
Ændrer indstillingerne på alle tilsluttede Roger Elevmikrofoner placeret i samme rum.

Sådan anvendes den:

- Tryk på **Roger Pass-around**
- Vælg funktionen du vil indstille:
  - **Lydstyrkeknap**
  - **Automute**
  - **Mute knap**

### Sådan bruges Roger Pass-around (PTT):

- Hold Roger Elevmikrofonen op til munden
- Tryk på mikrofonknappen, og hold den nede for at tale
- Grønt lys angiver, at stemmen sendes til Roger-modtagere og SoundField
- Hvis der anvendes andre Roger Elevmikrofoner i netværket, skifter deres indikatorlys til orange
- Når du er færdig med tale, skal du slippe mikrofonknappen
- Indikatorlyset slukker (ingen farve)



### Sådan bruges Roger Pass-around (VAD):

- Hold Roger Elevmikrofonen op til munden
- Grønt lys angiver, at stemmen sendes til Roger-modtagere og SoundField



- Når du er færdig med at tale, slukker indikatorlyset (ingen farve)



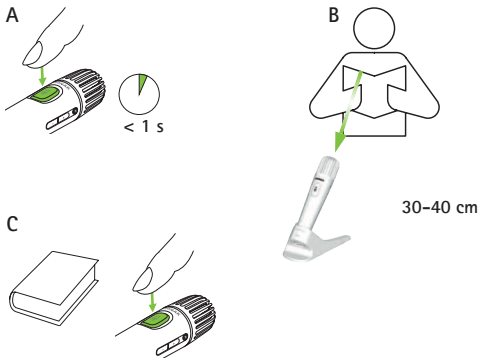
### Læse en bog med Roger Pass-around

Når en studerende læser for gruppen, anbefaler vi, at du bruger Roger Elevmikrofonen med dens bordstativ.

måde er det muligt for den studerende at bruge begge hænder til at holde bogen. Hertil kommer, at Roger Elevmikrofonens accelerometer registrerer sin position i holderen og tilpasser sin interne mikrofonindstilling automatisk for at optimere ydelsen af stemmeoptagelsen.

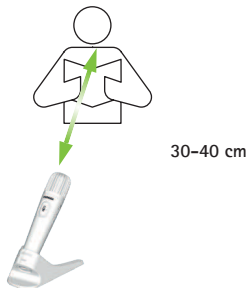
## Sådan læser du en bog med PTT aktiveret:

- Tryk på Roger Elevmikrofonens knap
- Grønt lys angiver, at Roger Pass-around er aktiv
- Hvis der anvendes andre Roger Elevmikrofoner i netværket, skifter deres indikatorer til orange
- Hold bogen med begge hænder, og tal i retning af Roger Elevmikrofonen
- Når du er færdig, skal du trykke på mikrofonknappen en gang til for at deaktivere
- Alle indikatorlys slukker (ingen farve)



## Sådan læser du en bog med PTT deaktiveret (standard VAD):

- Hold bogen med begge hænder, og tal i retning af Roger Elevmikrofonen
- Indikatorlyset bliver grønt, hvilket angiver, at stemmen sendes til Roger-modtagere og SoundField
- Hvis der anvendes andre Roger Elevmikrofoner i netværket, skifter deres indikatorlys ikke (ingen farve)
- Når du er færdig med at tale, slukker indikatorlyset (ingen farve)



### 16.3.6.1 Lydstyrkeknop

For at undgå, at de studerende justerer lydstyrken, skal denne knap forblive låst.

Sådan anvendes den:

- Tryk på **Lås** eller **Åben** (standard)

### 16.3.6.2 Automute

Når Roger Elevmikrofon ligger på et bord, vil den automatisk gå på Mute mikrofon (**Automute**).

Sådan anvendes den:

- For at deaktivere eller aktivere **Automute**, skal du trykke på **Deaktiver** eller **Aktiver**

### 16.3.6.3 Mute knap


Denne knap er som standard deaktiveret for at undgå, at der uforvarende bliver trykket på den, når enheden sendes rundt i klasse. Kan aktiveres efter behov.

Sådan anvendes den:

- For at aktivere eller deaktivere knappen Mute, skal du trykke på **Aktivere** eller **Deaktivere** (standard)

#### 16.3.6.4 Tryk-og-tal (PTT)

Denne indstilling sætter alle Roger Touchscreen Mic-brugere i stand til at aktivere/deaktivere funktionen **Tryk-og-tal** for en Roger Elevmikrofon. Roger Touchscreen Mic omfatter ikke sin egen PTT-funktion.

 Kun én Roger Elevmikrofon-bruger bliver sendt til netværket ad gangen. Der gives prioritet til den første bruger, der trykker på **Tryk-og-tal**-knappen

Roger Elevmikrofonen kan opfange talerens stemme på to forskellige måder:

- Standard (for alle Roger-mikrofoner): Automatisk Voice Activity Detector (**VAD**)
- Valgfrit: manuel Tryk-og -tal

Da **Tryk-og-tal** som standard er deaktiveret, skal denne funktion aktiveres af Roger Touchscreen Mic før brug.

**Sådan aktiveres/deaktiveres Tryk-og-tal:**

- Vælg Aktivere eller deaktivere

### **16.3.7 DigiMaster audio IN**

Justerer audioinputvolumen for en Roger DigiMaster højttaler.

**Sådan anvendes den:**

- For at øge lydstyrken, skal du trykke på +
- For at sænke lydstyrken, skal du trykke på –

### **16.3.8 Interviewtilstand**

Aktiverer/deaktiverer mikrofonens Retningstilstand.

**Sådan anvendes den:**

- Vælg Aktivere eller Deaktivere efter ønske

Når indstilling for Retningstilstand er blevet deaktiveret, vises muligheden Retningstilstand nedtonet i gråt og kan ikke længere vælges.

### 16.3.9 Tilslutningsindstillinger

Vælger den type **Tilslut**-funktion, der anvendes.

Sådan anvendes den:

- Vælg den type tilslutningsfunktion, der er påkrævet:
- **Tilslut\***
- **Gruppetilslut\*\***

\* Tilslutningen af hver enhed bliver bekræftet på skærmen.

\*\* Ikonet Tilslut ændres til **Gruppetilslut** på startskærmen og ingen individuel bekræftelse af Roger modtages forbindelse.

#### 16.3.9.1 Tilslut

Sådan anvendes den:

- Placer enheden, der skal tilsluttes, inden for 10 cm fra mikrofonen
- Tryk på **Tilslut**

### 16.3.9.2 Gruppetilslut

Sådan anvendes den:

- Tryk på **Gruppetilslut**
- Symbolet for **Snurrende tilslutning** vises
- Flyt mikrofon inden for 10 cm fra hver enhed, der skal tilsluttes
- Når du er færdig, trykkes på symbolet for **snurrende tilslutning**



## 17 Nulstilling af mikrofon

Tømmer hukommelsesfunktionen inklusive beskyttelsesadgangskode.

Sådan anvendes den:

- Tryk på knapperne **On/Off** og **Mute** samtidigt, og hold dem nede i mindst otte sekunder
- Indikatorlyset blinker grønt, og mikrofonen genstarter automatisk (slukker og tænder igen)



## 18 Tekniske data

### 18.1 Trådløs Roger teknologistandard

Roger er en digital, adaptiv, trådløs teknologisk standard, udviklet af Phonak, der giver optimal lytning i støjende omgivelser og over afstand. Roger anvender frekvensbånd 2.4 GHz.

### 18.2 Driftsrækkevidde

Driftsrækkevidden mellem Roger Touchscreen Mic og modtagerne, mikrofonerne og mediesenderne er ca. 25 m.



Hvis afstanden mellem enheder er større end ca. 25 m, bliver signalet fra mikrofonen afbrudt.

### 18.3 Netværkskompatibilitet

Kun Roger-sendere eller audio hub sendere (med softwareversion 4.0 eller nyere) er kompatible med Roger Touchscreen Mic. Følg instruktionerne, der vises i pop-op-vinduerne, når du tilslutter enheder.

## 19 Ofte stillede spørgsmål (FAQ)

Hvor mange Roger-enheder kan forbindes i samme netværk med den primære Roger-mikrofon?

- Ubegrænset antal Roger-modtagere
- Op til 35 Roger-mikrofoner
- Maksimalt én Roger Multimedia Hub, når mixing netværksindstilling er valgt
- Maksimalt én Roger DigiMaster 5000
- Op til tyve Roger DigiMaster 7000
- Op til fem Roger DigiMaster X

Er det muligt at integrere Roger Touchscreen Mic i et eksisterende klasseværelses netværk, hvor den primære enhed er en Roger inspiro?

- Ja, tryk på Tilslut fra Roger inspiro inden for 10 cm fra Roger Touchscreen Mic'en
- Roger inspiro skal være i indstillingen Kun Roger

Er det muligt at integrere Roger inspiro i et eksisterende klasseværelses netværk, hvor den primære enhed er en Roger Touchscreen Mic?

- Ja, i netværksindstillingen for Roger Touchscreen Mic skal du vælge indstillingen Primær taler eller Ligeværdige talere
- Derefter skal du trykke på Tilslut på Roger Touchscreen Mic'en inden for 10 cm fra Roger inspiro

**Bemærkning:** De specifikke Roger Touchscreen Mic funktioner (dvs. Mixing er ikke tilgængelige i denne konfiguration

Hvordan kan jeg vide, om Roger Touchscreen Mic er den primære enhed i klasseværelsets netværk?

- "1" vises i den øverste venstre del af skærmen

Du finder flere spørgsmål og svar på [www.phonak.com](http://www.phonak.com)

## 20 Fejlfinding

### Problem

---

Jeg kan ikke tænde for Roger Touchscreen Mic

---

Roger Touchscreen Mic er tændt, men jeg kan ikke forstå taleren

---

Jeg kan ikke høre den talendes stemme, selvom Roger Touchscreen Mic er tændt

---

Jeg kan ikke høre Roger Touchscreen Mic gennem mine høreapparater og Roger modtagere

---

Jeg mister hele tiden lydsignalet

---

Jeg kan ikke høre lyden fra multimedia enheden

---

### Årsager

---

Batteriet er fladt

---

Mikrofonen er ikke placeret korrekt

---

Mikrofonens åbninger er blokeret af fingre eller tøj

---

Mikrofonlyden er slået fra

---

Forkert høreapparatprogram

---

Modtagere er ikke sluttet til netværket

---

I tilfælde af flere mikrofoner, er den primære mikrofon muligvis ikke tændt eller kan være uden for rækkevidde

---

Afstanden mellem Roger Touchscreen Mic og Roger-modtageren er for stor

---

Multimedieenhedens lydstyrke er for lav

---

## Løsning

---

Oplad Roger Touchscreen Mic

---

Sørg for, at Roger Touchscreen Mic er rettet mod talerens mund

---

Kontrollér, at mikrofonens åbninger ikke er blokeret af fingre, tøj eller snavs

---

Kontrollér indikatorlyset – hvis det er rødt, skal du trykke kort på knappen Mute for at aktivere mikrofonen

---

Kontrollér, at dine høreapparater er indstillet på det korrekte program (RogerReady/Roger/FM/DAI/EXT/AUX)

---

Tilslut modtagerne til netværket

---

Kontrollér indikatorlyset – hvis det blinker blå, skal du tænde for den primære mikrofon og kontrollere, at den er inden for rækkevidde

---

Reducer afstanden mellem Roger-enheder og Roger Touchscreen Mic'en

---

Juster lydstyrken for multimedieenheden

---

## Problem

---

Jeg kan ikke høre min multimedieenhed

---

Jeg kan ikke optage min stemme

---

Indikatorlyset på Roger Touchscreen Mic blinker rødt (dobbelt blink)

---

Roger Touchscreen Mic er holdt op med at fungere

---

Roger Touchscreen Mic er tæt på en computer, og computerens Wi-Fi forbindelse virker langsom

---

"Surt ansigt" vises på Roger Touchscreen Mic

---

Når Roger Touchscreen Mic'en, ligger på bordet, blinker indikatorlyset på Roger Elevmikrofonen blå, og ingen stemme kan høres

---

## Årsager

---

Lyden er slået fra på lyd-kilden

---

Audioindstillingen er ikke korrekt

---

Batteristatus er lav

---

Softwareproblem

---

Roger Touchscreen Mic'en og computeren er for tæt

---

Enheden har en intern fejl

---

Når enheden ligger på bordet, anvendes Gruppetilstand og tilslutning til alle sekundære mikrofoner og DigiMasters bliver midlertidigt afbrudt

---



## Løsning

---

Slå lyden til på lyd-kilden

---

Vælg Output (computer) i Audioindstilling efter at have trykket på knappen Indstillinger på skærmen

---

Oplad Roger Touchscreen Mic hurtigst muligt

---

Genstart Roger Touchscreen Mic ved at trykke samtidigt på knappen On/Off og knappen Mute

---

Flyt Roger Touchscreen Mic'en mindst 1 meter væk fra computeren

---

Vent 30 sekunder, indtil "surt ansigt" forsvinder. Enheden genstarter automatisk

---

Bær Roger Touchscreen Mic rundt om halsen (halsremindstilling)

---

## 21 Service og garanti

### Lokal garanti

Bed høreapparatspecialisten i den butik, hvor du har købt enheden, om de garantivilkår, der gælder lokalt.

### International garanti

Phonak yder en etårig, begrænset international garanti, som træder i kraft på købsdatoen. Denne begrænsede garanti dækker produktions- og materialefejl. Garantien gælder kun ved fremvisning af købsdokumentation.

## Begrænsning af garantien

Garantien dækker ikke skader, der opstår som følge af forkert håndtering eller vedligeholdelse, udsættelse for kemiske stoffer, nedsænkning i vand eller for stor belastning. Skader forårsaget af tredjepart eller ikke-autoriserede servicecentre gør garantien ugyldig. Garantien omfatter ikke service, der er udført af høreapparatspecialisten på dennes klinik.

Serienummer:

---

Autoriseret  
høreapparatspecialist  
(stempel/underskrift):

Købsdato:

---

---

## 22 Information om overensstemmelse

### Overholdelseserklæring

Sonova Communications AG, Herrenschwandweg 4, CH-3280 Murten, erklærer hermed, at disse Phonak produkter er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU om radioudstyr. Du kan få en kopi af EU overensstemmelseserklæringen ved at kontakte producenten eller den lokale Phonak forhandler. Adressen finder du i listen på [www.phonak.com](http://www.phonak.com) (Global side).

Driftsfrekvens: 2400 – 2483,5 MHz

Effektniveau: < 100 mW

**Note 1:** Denne enhed er i overensstemmelse med kravene i Del 15 i FCC-bestemmelserne og RSS247 fra Industry Canada. Apparatet må kun anvendes på følgende to betingelser: (1) Dette apparat må ikke forårsage skadelig interferens og 2) dette apparat skal kunne tåle eventuel interferens, som det måtte modtage, herunder interferens, som kan forårsage uønsket drift.

**Note 2:** Ændringer eller modificeringer af enheden, som Sonova Communications AG ikke udtrykkeligt har givet tilladelse til, kan resultere i, at FCC tilladelsen til brug af udstyret inddrages.

**Note 3:** Enheden er blevet testet og overholder grænserne for en digital klasse B-enhed i henhold til Del 15 i FCC bestemmelserne og ICES-003 i Industry Canada.

Disse grænser er opstillet med henblik på at sikre en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer. Enheden genererer, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi, og hvis den ikke installeres og bruges i henhold til anvisningerne, kan det forårsage skadelig interferens for radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en given installation. Hvis enheden forårsager skadelig interferens ved radio- eller TV-modtagelse, hvilket afgøres ved at tænde og slukke for enheden, skal brugeren forsøge at afhjælpe interferensen på en af følgende måder:

- Drej eller omplacer modtagerantennen.
- Afstanden mellem enheden og modtageren skal øges.
- Enheden skal sluttes til et udtag i et andet kredsløb end det kredsløb, som modtageren er sluttet til.
- Bed forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker om hjælp.

**Note 4:** Erklæring om overholdelse af FCC/Industry Canadas grænseværdier for eksponering for RF stråling. Denne enhed er i overensstemmelse med FCC grænseværdier for RF strålingseksponering i et ukontrolleret miljø. Denne sender må ikke placeres sammen med eller betjenes i forbindelse med en anden antenne eller sender.

**Note 5:** Overholdelse af den japanske lov om radiokommunikation. Overholdelse af erhvervslovgivning. Denne enhed overholder den japanske lov om radiokommunikation (電波法). Enheden må ikke modificeres (i modsat fald vil det bevilgede designationsnummer blive ugyldigt).

## 23 Information og beskrivelse af symboler

---



CE-symbolet angiver, at Sonova Communications AG bekræfter, at dette Phonak produkt er i overensstemmelse med vigtige krav samt Rådets direktiv nr. 2014/53/EØF om radioudstyr.

---



Dette symbol betyder, at det er vigtigt, at brugeren læser og overholder de relevante oplysninger i denne betjeningsvejledning.

---



Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren er opmærksom på de relevante advarselsmeddelelser i denne betjeningsvejledning.

---



Vigtige oplysninger om håndtering og produktsikkerhed.

---

### Brugsforhold

Denne enhed er udformet på en sådan måde, at den fungerer problemfrit og uden begrænsninger, hvis den anvendes som tilsigtet, medmindre andet er angivet i denne Betjeningsvejledning.

---



Australsk overensstemmelsesmærke for EMC og radiokommunikation

---

**R-NZ**

Overensstemmelsesmærket R-NZ er det New Zealandske overensstemmelsesmærke for radioudstyr.

---



Temperatur ved transport og opbevaring:

-20° til 60° celsius

(-4° til +140° Fahrenheit)

Driftstemperatur:

0° til +45° celsius

+32° til +113° Fahrenheit

---



Luftfugtighed under transport: op til 90%  
(ikke-kondenserende)

Luftfugtighed ved opbevaring: 0-70%, hvis  
enheden ikke er i brug

Luftfugtighed ved drift: <95% (ikke-kondenserende)

---



Atmosfærisk tryk: 200 hPA til 1500 hPA

---



Skal holdes tørt

---



Symbolet med krydset over skraldespanden betyder, at denne enhed ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Gamle eller ubrugte enheder skal afleveres til en genbrugsstation til elektronisk udstyr eller til din høreapparatspecialist, som vil sørge for korrekt bortskaffelse. Korrekt bortskaffelse beskytter miljøet og sundheden. Produktet har et indbygget batteri, som ikke kan udskiftes. Prøv ikke på at åbne enheden eller fjerne batteriet, da dette kan skade dig og beskadige produktet. Kontakt din lokale genbrugsstation vedrørende fjernelse af batteriet.

---



Det ubegrænsede ikon angiver, at dette produkt indeholder et ubegrænset antal Roger modtagere til høreapparater med RogerDirect.



## 24 Vigtige sikkerhedsoplysninger

Du bør læse oplysningerne på de følgende sider, inden du tager Phonak-enheden i brug.

### 24.1 Fareadvarsler

- ⚠ Denne enhed skal opbevares utilgængelig for børn under 3 år.
- ⚠ Enheden kan blive beskadiget, hvis den åbnes. Hvis der opstår problemer, som ikke kan løses ved at følge vejledningen i afsnittet Fejlfinding i denne betjeningsvejledning, skal du henvende dig til din høreapparatspecialist.
- ⚠ Enheden må kun repareres på et autoriseret serviceværksted. Der må ikke foretages ændringer eller modifikationer af denne enhed, som ikke er udtrykkeligt godkendt af Phonak.
- ⚠ Elektriske komponenter skal bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.

- ⚠ Brug ikke enheden i områder, hvor elektronisk udstyr er forbudt. Hvis du er i tvivl, skal du spørge den ansvarlige person.
- ⚠ Enheden må ikke anvendes om bord på fly, medmindre kabinpersonalet udtrykkeligt har tilladt det.
- ⚠ Eksterneenheder må kun tilsluttes, hvis de er blevet testet i henhold til gældende IECXXXXX-standarden.
- ⚠ Benyt kun tilbehør, som er godkendt af Sonova AG.
- ⚠ Brug af enhedens kabler til andet end deres tilsigtede formål (f.eks. hvis du tager USB-kablet om halsen) kan medføre personskaade.
- ⚠ Vedbetjening af maskiner skal du sikre, at ingen af enhedens dele kan sætte sig fast i maskinen.
- ⚠ Enheden må ikke oplades, mens den bæres på kroppen.
- ⚠ Forsigtig: elektrisk stød. Sæt aldrig kun selve stikket i en stikkontakt.

## 24.2 Oplysninger om produktsikkerhed

- ① Beskyt enheden mod kraftige stød og rystelser.
- ① Enheden må ikke udsættes for temperaturer og luftfugtighed, som ligger uden for de anbefalede betingelser, der er angivet i denne betjeningsvejledning.
- ① Brug aldrig en mikrobølgeovn eller andre varmeapparater til at tørre enheden.
- ① Rengør enheden med en fugtig klud. Benyt aldrig vaske- og rengøringsmidler (vaskepulver, sæbe osv.) til rengøring af enheden.
- ① Enheden må kun genoplades med ladere fra Phonak eller med stabiliserede ladere, der leverer 5V DC og  $\geq 500$  mA.
- ① Slut ikke et USB- eller et lydkabel, som er over 3 meter langt, til enheden.

- ① Enheden skal beskyttes mod for meget fugt (badning, svømning), for meget varme (radiator, bilens instrumentbræt) og direkte kontakt med huden, når du sveder (træning, fitness, idræt).
- ① Røntgenstråler, CT- og MR-scanninger kan ødelægge eller have en negativ indvirkning på enhedens funktion.
- ① Vær forsigtig, når du slutter de forskellige kabler til enheden.
- ① Enheden må under ingen omstændigheder manipuleres med skarpe værktøjer, da den kan blive beskadiget.
- ① Sørg for, at der ikke kommer snavs ind i åbningerne (til mikrofon, audioinput og lader).
- ① Hvis enheden er blevet tabt eller beskadiget, hvis den overopheder under opladning, har en beskadiget ledning eller stikprop eller er blevet tabt ned i væske, skal du holde op med at bruge den og kontakte din hørespecialist.

- ① Enheden har et genopladeligt batteri, som ikke kan tages ud. Dette batteri kan oplades og aflades flere hundrede gange, men kan på et tidspunkt blive opslidt. Hvis det sker, må batteriet kun udskiftes af autoriseret personale.

### 24.3 Andre vigtige oplysninger

- Personer, som bruger pacemaker eller andet medicinsk udstyr, skal ALTID rådføre sig med deres læge eller producenten af udstyret, INDEN de anvender enheden. Brug af enheden sammen med en pacemaker eller andet medicinsk udstyr skal ALTID ske i overensstemmelse med sikkerhedsanvisningerne fra den læge, der er ansvarlig for pacemakeren, eller fra producenten af pacemakeren.
- Enheden opsamler og lagrer interne tekniske data. Disse data kan aflæses af en høreapparatspecialist for at kontrollere enheden og for at hjælpe dig med at bruge enheden korrekt.
- Det digitale signal, der sendes fra enheden til en tilsluttet modtager, kan ikke aflyttes med andet udstyr, som ikke er i mikrofonens netværk.





# Noter

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# Noter

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





**Producent:**

Sonova Communications AG

Herrenschwandweg 4

CH-3280 Murten

Schweiz

[www.phonak.dk/roger](http://www.phonak.dk/roger)



7 613389 760699 >